



Sherlock

Wasserzeichenprüfer Bedienungsanleitung
Watermark Detector operating instructions



Leuchtturm

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

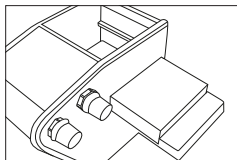
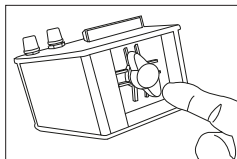
Der Artikel ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet. Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Gefahr für Kinder

- Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

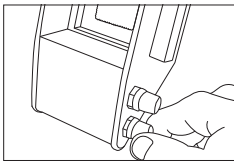
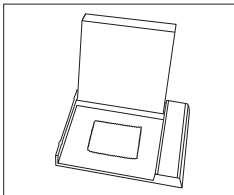
Batterien einsetzen/wechseln

1. Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Gerätes. Öffnen Sie das Fach mit einem geeigneten Schraubendreher.
2. Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien und ersetzen Sie diese durch neue Batterien (4× 1,5 V, Typ AA).
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder und drehen Sie die Schraube fest.



Gebrauch

1. Lösen Sie die Flügelschraube auf der Rückseite des Gerätes, indem Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn (nach links) drehen. **Drehen Sie die Flügelschraube nur soweit bis sie Widerstand spüren (sowohl beim lösen als auch beim festdrehen). Ein drehen über den Widerstand hinaus kann zu Schäden führen.**
2. Ziehen Sie den Objektträger heraus und klappen Sie den Acryldeckel auf.
3. Legen Sie die Briefmarke mit der Bildseite nach unten mittig in den Objektträger und klappen Sie den Deckel wieder zu.



4. Schieben Sie den Objektträger zurück in das Gerät und drehen Sie die Flügelschraube mit dem Uhrzeigersinn (nach rechts) fest.
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den unteren Drehschalter (rechts am Gerät) drehen.
6. Mit diesem Schalter stellen Sie auch die Lichtfarbe (rot, blau, grün, weiß) ein.
7. Die Helligkeit der eingestellten Lichtfarbe regulieren Sie mit dem oberen Drehknopf (rechts am Gerät).
8. Zum Ausschalten drehen Sie den unteren Schalter solange, bis die LEDs erlöschen. Um die Batterien zu schonen, hat der Schalter nach jeder Lichtfarbe eine Aus-Position!

Tipps zum Gebrauch

- Je stärker Sie die Flügelschraube festschrauben, umso deutlicher tritt das Wasserzeichen der Briefmarke hervor.
- Legen Sie nur vollständig getrocknete Marken in den Objektträger.
- Idealerweise sollte die Marke frei von Falz-, Gummi- und Papierresten sein. Bei Marken mit Falz sollte die Marke so eingelegt werden, dass der Falz/Falzrest außerhalb des Objektträgers liegt.
- Prüfen Sie immer nur eine Marke. Unterschiede in der Dicke des Papiers können bei zwei oder mehr Marken zu ungenauen oder falschen Ergebnissen führen.
- Kataloge und Tabellen dienen als Nachschlagewerk für Position und Aussehen von Wasserzeichen. Bitte beachten Sie jedoch, dass die darin enthaltenen Abbildungen und Informationen nicht immer mit der Realität übereinstimmen müssen. So treten Wasserzeichen mit diesem Gerät dunkel hervor, werden in Katalogen und Tabellen jedoch oftmals hell dargestellt.
- Halten Sie den Objektträger stets sauber. Reinigen Sie den Objektträger mit einem weichen, fusselfreien Tuch und ggf. etwas mildem Reinigungsmittel.

Reinigen

Bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Entsorgen

- Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
- Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die



Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

- Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Technische Daten

Modell: 354597

Batterien: 4x 1,5V AA (nicht im Lieferumfang enthalten)

Umgebungstemperatur: +10 bis +40 °C

EN

Safety instructions

Read the safety instructions carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental damage or injury. Keep these instructions safe for future reference. If you sell or give the product away, please include these instructions too.

Intended use

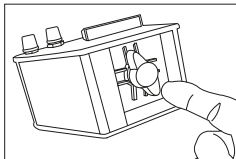
This item is suitable for use in dry, indoor areas. This item is designed for personal use and is not designed for commercial purposes.

Danger for children

- This item is not a toy. Keep away from children.
- Keep packaging away from children. Risk of suffocation!
- Batteries can be lethal if swallowed. Swallowing a battery can cause severe internal burns and death within 2 hours. Therefore keep both new and used batteries and this item out of reach of children. If you suspect that a battery may have been swallowed or otherwise entered the body, seek medical help immediately.

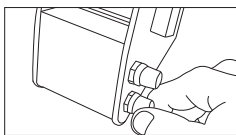
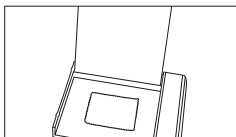
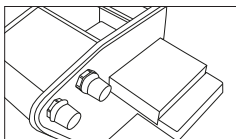
Replacing/changing batteries

1. The battery compartment is on the underside of the device.
Open the compartment with a suitable screwdriver.
2. Remove the used batteries and replace them with new batteries (4 x 1.5 V, AA).
3. Close the battery compartment and screw it tightly shut.



Use

1. Loosen the wing screw on the reverse of the device by turning it anti-clockwise (to the left). **Turn the wing screw until you can feel resistance (whilst loosening and tightening). Turning more than the resistance can cause damage.**



2. Pull the slide out and flip open the acrylic cover.
3. Place the stamp obverse facing down in the middle of the slide and close the cover again.
4. Push the slide back into the device and tighten up the wing screw by turning clockwise (to the right).
5. Switch on the device by turning the lower rotary switch (on the right of the device).
6. You can also change the colour of the light using this switch (red, blue, green, white).
7. The brightness of the selected light colour can be regulated using the upper rotary knob (on the right of the device).
8. To switch off, turn the lower switch until the LEDs go out. In order to save battery life, the switch can be turned to the off position after every light colour!

Tips for use

- The more you turn the wing screw, the more clearly the watermarks of the stamp appear.
- Place only completely dry stamps onto the slide.
- The stamps should ideally be free from hinge marks and rubber or paper residue. For stamps with hinges, the stamp should be placed so that the hinge/hinge mark lays outside of the slide.
- Examine only one stamp at a time. With two or more stamps, differences in paper thickness can lead to inaccurate or incorrect results.
- Catalogues and tables can be used as a reference for the position and the appearance of the watermarks. Please note, however, that the illustrations and information given may not always be the same. The watermarks appear dark with the device but often appear light in catalogues and tables.
- Always keep the slide clean. Clean the slide with a soft, lint-free cloth and mild cleaning solution if necessary.

Cleaning

Wipe with a slightly damp cloth if necessary.

Disposal

- Appliances labelled with this symbol must not be discarded in the household waste!
- You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Information on collection centres





which accept old appliances free of charge is available from your local authority or council offices.

- Batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste! You are legally obliged to dispose of used and rechargeable batteries at a collection point in your local authority area or at a specialist battery distributor.

We reserve the right to change the appearance or technical specifications as part of product improvement.

Technical data

Model: 354597

Batteries: 4x 1,5V AA (not included in delivery)

Ambient temperature: +10 to +40 °C

FR

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et utilisez l'article uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi afin d'éviter toute blessure ou tout dommage accidentel. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de transmission de l'article, ce mode d'emploi doit également être remis.

Usage prévu

L'article est conçu pour être utilisé dans des locaux intérieurs secs. L'article est conçu pour un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

Danger pour les enfants

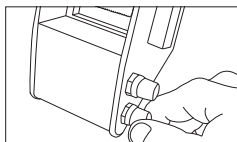
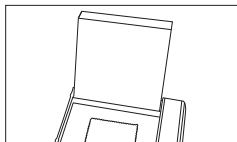
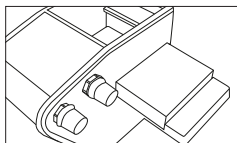
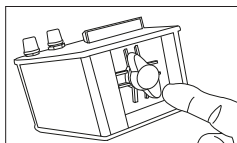
- L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants éloignés de l'article.
- Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Il existe entre autres un risque d'étouffement !
- Les piles peuvent présenter un danger de mort en cas d'ingestion. L'ingestion d'une pile peut entraîner de graves brûlures internes et la mort dans les deux heures qui suivent. Conservez donc les piles neuves et usagées ainsi que l'article hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile a pu être avalée ou pénétrer dans l'organisme d'une autre manière, demandez immédiatement une assistance médicale.

Mettre / changer les piles

1. Le compartiment des piles se trouve sur la face inférieure de l'appareil. Ouvrez le compartiment avec un tournevis adapté.
2. Enlevez les piles usagées et remplacez les par des piles neuves (4x 1,5 V du type AA).
3. Refermez le compartiment des piles en vissant la vis à fond.

Utilisation

1. Dévissez la vis à ailettes au dos de l'appareil en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche). **Ne tournez la vis à ailettes que jusqu'à ce que vous sentiez une**



résistance (aussi bien en vissant qu'en dévissant). Une torsion au delà de la résistance peut entraîner des dommages.

2. Retirez le support-objet et ouvrez le couvercle en acrylique.
3. Posez le timbre face vers le dessous au milieu du support-objet et refermez le couvercle.
4. Repositionnez le support-objet dans l'appareil et tournez la vis à ailettes dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite).
5. Allumez l'appareil en tournant le commutateur rotatif inférieur (à droite de l'appareil).
6. Ce commutateur permet aussi de régler la couleur de la lumière (rouge, bleue, verte ou blanche).
7. Vous pouvez régler l'intensité de la couleur choisie en tournant le bouton rotatif supérieur (à droite de l'appareil).
8. Pour éteindre l'appareil, tournez le commutateur inférieur jusqu'à ce que les LED s'éteignent. Afin d'économiser les piles, le commutateur a une position OUT après chaque couleur de lumière!!

Conseils d'utilisation

- Plus vous visserez fortement la vis à ailettes, mieux vous verrez les filigranes du timbre.
- Ne glissez dans le support-objet que des timbres parfaitement secs.
- Dans l'idéal, les timbres examinés doivent être sans pli et sans reste de colle ou de papier. Dans le cas de timbres avec un pli, ce pli devra être placé à l'extérieur du support-objet.
- N'examinez toujours qu'un seul timbre à la fois. Des différences d'épaisseur du papier peuvent fausser les résultats si vous examinez deux ou plusieurs timbres en même temps.
- Les catalogues et répertoires divers sont des ouvrages de référence concernant la position et l'aspect des filigranes. Toutefois, vous devez toujours conserver à l'esprit que les photos et informations qu'ils contiennent ne correspondent pas toujours à la réalité. L'appareil peut montrer certains filigranes comme étant sombres, alors qu'ils sont indiqués comme étant clairs dans les catalogues et répertoires.



- Le support-objet doit toujours être propre. Si nécessaire, nettoyez le avec un chiffon doux sans peluche, en utilisant éventuellement un produit nettoyant doux.

Nettoyage

Si nécessaire, essuyez avec un chiffon légèrement humidifié.

Élimination

- Les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
- Vous êtes légalement tenu d'éliminer les appareils usagés séparément des ordures ménagères. Vous obtiendrez des informations sur les centres de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de votre commune ou de votre administration municipale.
- Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Vous êtes légalement tenu de remettre les piles et les accumulateurs vides à un point de collecte de votre commune ou de votre municipalité ou à un magasin spécialisé dans la vente de piles.



Dans le cadre de l'amélioration des produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et visuelles aux articles.

Caractéristiques techniques

Modèle : 354597

Piles : 4× 1,5V AA (qui ne sont pas comprises dans la livraison)

Température ambiante : +10 à +40 °C

Lighthouse

Leuchtturm

21502 Geesthacht · Germany
product@leuchtturm.com



LE TRI
+ FACILE

